

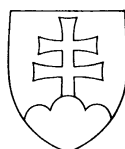
# SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

## Inšpektorát životného prostredia Košice

Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo: 7310/57/2025-29950/2025/571560117/Z7-SP

Košice 16.09.2025



## ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 39/2013 Z. z. o IPKZ“) a ako špeciálny stavebný úrad § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1, písm. b) bod 1.1.3, bod 4, písm. c) bod 3, písm. g) a § 3 ods. 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a podľa § 68 stavebného zákona, na základe vykonaného konania podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“)

### mení a dopĺňa

### integrované povolenie

vydané rozhodnutím IŽP Košice č. 7110-14227/57/2019/Ant/571560117 zo dňa 30.04.2019, č. 6005/57/2019/Ant-26821/2019/571560117/Z1 zo dňa 06.08.2019, č. 8326/57/2019-46696/2019/571560117/Z2 zo dňa 11.12.2019, č. 10240/57/2020-8458/2021/571560117/Z3 zo dňa 12.03.2021, č. 9826/57/2021-42796/2021/571560117/Z4 zo dňa 18.11.2021, č. 9738/57/2023-7183/2024/571560117/Z5 zo dňa 21.02.2024 a č. 5923/57/2025-16442/2025/571560117/Z6 zo dňa 14.05.2025 (ďalej len „integrované povolenie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

### „Povrchové úpravy a súvisiace operácie“

Štefánikova 887/53, 058 01 Poprad

**prevádzkovateľovi:**

obchodné meno: **TATRAVAGÓNKA a.s.**  
sídlo: **Štefánikova 887/53, 058 01 Poprad**  
IČO: **31 699 847**

**Predmetom zmeny integrovaného povolenia podľa § 3 ods. 3 a § 3 ods. 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ je:**

**a) v oblasti ochrany ovzdušia:**

- povolenie stacionárneho zdroja a jeho zmeny podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

**b) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd:**

- povolenie vypúšťania vôd z povrchového odtoku do podzemných vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.1.3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- súhlas na uskutočnenie, zmenu alebo odstránenie stavieb a zariadení alebo na činnosti, na ktoré nie je potrebné povolenie podľa tohto zákona, ktoré však môže ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd, podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

**c) v oblasti ochrany prírody a krajiny:**

- vyjadrenie k vydaniu stavebného povolenia na zmenu stavby „Montážna hala“ pred jej dokončením podľa § 3 ods. 3 písm. g) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

**d) v oblasti stavebného konania:**

- stavebné konanie o povolení zmeny stavby „Montážna hala“ pred jej dokončením, v spojení so zmenou v užívaní stavby podľa § 3 ods. 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

**Integrované povolenie pre prevádzku sa mení a dopĺňa nasledovne:**

**I. Povoľuje uskutočnenie zmeny stavby**

**„Montážna hala“**

s novým názvom: **„Inovácie v povrchovej úprave koľajových vozidiel“**  
pred jej dokončením

umiestnenej na pozemkoch KN-C parcelné číslo: 1420/3, 1466, 1467, 1468, 1469, 1470, 1471 a 1472 a č. 1300/204, v katastrálnom území Spišská Sobota a parcelné č. 552/63, 552/64 a 552/74 v katastrálnom území Stráže pod Tatrami, ktoré sú podľa čiastočných výpisov z listov vlastníctva č. 69 a č. 560 zo dňa 24.03.2025, vydaného Okresným úradom Poprad, katastrálnym odborom vo vlastníctve TATRAVAGÓNKA a. s., Štefánikova 887/53, 058 01 Poprad,

**stavebníkovi:**

obchodné meno: **TATRAVAGÓNKA a.s.**  
sídlo: **Štefánikova 887/53, 058 01 Poprad**  
IČO: **31 699 847**

Mesto Poprad, ako vecne a miestne príslušný orgán územného plánovania, vydalo dňa 21.02.2023 pod č. 9453/2758/2023 rozhodnutie o umiestnení stavby „Montážna hala“, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 10.03.2023.

Mesto Poprad, ako vecne a miestne príslušný stavebný úrad, vydalo dňa 05.08.2024 pod č. 75401/5935/2024 rozhodnutie o stavebnom povolení pre stavbu „Montážna hala“, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 21.08.2024, v nasledovnom rozsahu stavebných objektov: SO 01.2 Potrubný most, SO 02 Montážna hala, SO 05 Prípojka NN, SO 06 Spevnené plochy a komunikácie a prevádzkových súborov: PS 01 Technológia montáže, PS 02 Rozvody technických plynov.

Okresný úrad Poprad, odbor starostlivosti o životné prostredie vydal dňa 08.08.2024 pod č. OU-PP-OSZP-2024/019258-004-TE rozhodnutie – povolenie na uskutočnenie vodných stavieb SO 03 Prípojka vody, SO 04 Kanalizácia, v rámci stavby „Montážna hala“.

Mesto Poprad ako dotknutý orgán podľa § 140a ods. 1 písm. b) stavebného zákona vydalo súhlasné záväzné stanovisko č. 90000/6710/2025 zo dňa 25.07.2025 pre zmenu stavby „Montážna hala“ pred jej dokončením.

Ministerstvo životného prostredia SR, sekcia environmentálneho posudzovania a povoľovania, odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie, vydalo z posudzovania vplyvov navrhovanej činnosti „Inovácie v povrchovej úprave v spoločnosti TATRAVAGÓNKA a.s.“ záverečné stanovisko č. 6926/2025-11.1/ss, 2855/2025-2856/2025-int dňa 20.1.2025, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 22.02.2025. Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, sekcia environmentálneho posudzovania a povoľovania, odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie v záväznom stanovisku č. 6926/2025-11.1./ss, 46179/2025 zo dňa 15.08.2025 uviedlo, že žiadosť prevádzkovateľa TATRAVAGÓNKA a. s., Štefánikova 887/53, 058 01 Poprad, IČO: 31 699 847 vo veci zmeny integrovaného povolenia č. 7110-14227/57/2019/Ant/571560117 zo dňa 30.04.2019 v znení zmien a doplnení pre prevádzku „POVRCHOVÉ ÚPRAVY A SÚVISIACE OPERÁCIE“, ktorého súčasťou je aj stavebné konanie o povolení zmeny stavby „Montážna hala“ pred jej dokončením, je v súlade so zákonom č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a so záverečným stanoviskom Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 6926/2025-11.1/ss, 2855/2025-2856/2025-int dňa 20.1.2025 a s jeho podmienkami.

Zmena stavby „Montážna hala“ s novým názvom „Inovácie v povrchovej úprave koľajových vozidiel“ pred jej dokončením v spojení so zmenou v užívaní stavby, sa podľa predloženej a overenej projektovej dokumentácie člení na stavebné objekty a prevádzkové súbory, ktorých uskutočnenie sa týmto rozhodnutím povoľuje:

**Stavebné objekty:**

SO 02 Výrobná hala

SO 05 Prípojka NN

SO 07 Teplovod

**Prevádzkové súbory:**

- PS 01 Technologické zariadenie
- PS 02 Rozvody technických plynov
- PS 03 Rozvody tlakového vzduchu
- PS 04 Technológia kotolne
- PS 05 Meranie a regulácia

Zmena stavby „**Montážna hala**“ s novým názvom „**Inovácie v povrchovej úprave koľajových vozidiel**“ pred jej dokončením sa podľa predloženej a overenej projektovej dokumentácie mení o nasledovné zmeny, ktorých uskutočnenie sa týmto rozhodnutím povoľuje:

**a) zmena názvu stavby:**

- pôvodný názov stavby: „Montážna hala“
- nový názov stavby: „Inovácie v povrchovej úprave koľajových vozidiel“;

**b) zmena názvu stavebného objektu:**

- pôvodný názov stavebného objektu: SO 02 Montážna hala
- nový názov stavebného objektu: SO 02 Výrobná hala;

**c) zmeny v stavebnom a technologickom riešení:**

- zmeny v stavebnom a technologickom riešení sú zapracované v projektovej dokumentácii zmeny stavby „Inovácie v povrchovej úprave koľajových vozidiel“, vypracovanej spoločnosťou PRO-ING s. r. o., Ružomberok, v mesiaci február 2025, č. zákazky 2322, autorizovanými stavebnými inžiniermi overenej v tomto konaní, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohto rozhodnutia pre stavebníka a mesto Poprad;

**d) zmena v užívaní stavby:**

- zmena účelu využitia haly na výrobnú halu, kde bude osadené technologické zariadenie - Linka pre povrchovú úpravu koľajových vozidiel.

**Podmienky uvedené v stavebnom povolení č. 75401/5935/2024 zo dňa 05.08.2024 vydaného Mestom Poprad, stavebným úradom, ktoré nadobudlo právoplatnosť 21.08.2024 pre uskutočnenie stavby „Montážna hala“ ostávajú v platnosti aj pre realizáciu zmeny stavby s novým názvom „Inovácie v povrchovej úprave koľajových vozidiel“ pred jej dokončením a dopĺňajú sa o nasledovné podmienky:**

1. Zmena stavby pred jej dokončením bude uskutočnená podľa projektovej dokumentácie, vypracovanej spoločnosťou PRO-ING s. r. o., Ružomberok, v mesiaci február 2025, č. zákazky 2322, autorizovanými stavebnými inžiniermi Ing. Jánom Ilavským, č. osvedčenia 3375\*A2, 3375\*A\*5-6, Ing. Bohuslavom Argalášom, č. osvedčenia 4277\*Z\*I3, Ing. Ľubomírom Sleziaikom, č. osvedčenia 1063\*A\*1, Jánom Božekom,

č. osvedčenia 6493\*I4, Ing. Miroslavom Božekom, č. osvedčenia 5517\*I4, Ing. Milanom Droppom, č. osvedčenia 4112\*A\*5-2, Ing. Vladimírom Šeffferom, č. osvedčenia 3167\*A\*3-1, Ing. Petrom Pancákom, č. osvedčenia 4652\*SP\*I4, Ing. Petrom Rázgom, č. osvedčenia 2307\*I2, 2307\*I4, Ing. Jánom Piteľom, č. osvedčenia 4655\*SP\*I4, Ing. Rastislavom Kováčom, č. osvedčenia 6742\*I4 a špecialistom požiarnej ochrany Pavlom Husarčíkom, overenej v tomto konaní, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohto rozhodnutia pre stavebníka a mesto Poprad. Prípadné zmeny pri uskutočňovaní stavby nesmú byť zrealizované bez predchádzajúceho povolenia IŽP Košice (príslušný špeciálny stavebný úrad).

2. Stavebník je povinný k vytýčeniu podzemných vedení prizvať ich správcov a zabezpečiť ich ochranu, ako určí ich správca v protokoloch z vytýčenia. Pri križovaní a súbehu s inými podzemnými sieťami je potrebné dodržať minimálne odstupové vzdialenosti podľa platnej STN a ochranné pásma podľa platných právnych predpisov.
3. Stavba sa napojí na rozvody elektrickej energie, rozvodov NN, zemného plynu, pitnej, požiarnej vody, technologickej vody, splaškovej kanalizácie a dažďovej kanalizácie.
4. Stavebník je povinný písomne oznámiť IŽP Košice zhotoviteľa zmeny stavby pred jej dokončením najneskôr do 15 dní po jeho určení, súčasne predložiť jeho oprávnenie na uskutočňovanie stavby a doklad, ktorým preukáže, že má zhotoviteľ zabezpečené vedenie stavby stavbyvedúcim.
5. Stavebník je povinný písomne oznámiť IŽP Košice začatie vykonávania prác na zmene stavby pred jej dokončením najneskôr do 15 dní odo dňa ich začatia.
6. Na stavenisku musí byť po celý čas výstavby k dispozícii projektová dokumentácia zmeny stavby pred jej dokončením overená IŽP Košice v tomto konaní, potrebná na uskutočňovanie zmeny stavby pred jej dokončením a na výkon štátneho stavebného dohľadu.
7. Stavebník je povinný pri realizácii zmeny stavby pred jej dokončením dodržať nasledovné podmienky a realizácie opatrení záverečného stanoviska č. 6926/2025-11.1/ss (2855/2025-2856/2025-int.) zo dňa 20.01.2025 vydaného Ministerstvom životného prostredia Slovenskej republiky, Sekciou environmentálneho posudzovania a povoľovania, Odborom posudzovania vplyvov na životné prostredie:
  - a) v rámci projektovej prípravy uplatniť stavebno-technické opatrenia na zníženie hluku (napr. použitie izolačných stavebných materiálov na konštrukciu obvodového plášťa so stavebnou nepriezvučnosťou, pružné odizolovanie technologických zariadení obsahujúcich vibrujúce alebo rotujúce súčasti),
  - b) stavebné a montážne práce vyznačujúce sa vyššími hladinami hluku vykonávať len v pracovných dňoch od 7.00 do 20.00 hod.,

- c) počas výstavby používať prednostne stroje a zariadenia s nižšími akustickými výkonmi, v prípade potreby, ak to postup prác a technológia výstavby umožní použiť mobilné protihlukové zásteny pre činnosti s vyššou hladinou hluku,
- d) stavenisko a stavebný dozor zabezpečiť vhodnými kontajnermi na zhromažďovanie odpadov,
- e) zabezpečiť separáciu a čo možno najväčšie zhodnotenie odpadov, ktoré vzniknú pri výstavbe,
- f) počas výstavby udržiavať čistotu na stavbu znečisťovaných verejných komunikáciách a verejných priestranstvách,
- g) prepravu vstupného a výstupného materiálu realizovať prednostne železničnou dopravou,
- h) dopravné prostriedky a stavebnú mechanizáciu udržiavať vo vyhovujúcom technickom stave, aby nedochádzalo k únikom znečisťujúcich látok. Zabezpečiť vybavenie staveniska prostriedkami na zneškodnenie havarijného úniku znečisťujúcich látok a ich priebežné dopĺňanie, zabezpečiť poučenie všetkých zamestnancov, vrátane dodávateľov o opatreniach pre prípad havárie,
- i) stavebné práce vykonávať s použitím všetkých dostupných prostriedkov a technológií na zamedzenie zvýšenia sekundárnej prašnosti (zakrytie sypkých materiálov, resp. ich skladovanie v uzatvárateľných plechových skladoch, alebo silách, v rámci areálu, čistenie vozidiel pred odjazdom zo staveniska) ako aj organizačnými opatreniami, t. z. stavebné suroviny dovážať na stavenisko priebežne, postupne podľa aktuálnej potreby, minimalizovať skladovanie stavebného materiálu. Prepravovaný sypký materiál zaistiť tak, aby neznečisťoval ovzdušie a dopravné trasy (plachty, zníženie rýchlosti),
- j) aktualizovať súčasnú environmentálnu politiku v zmysle EMS (emisný monitorovací systém) tak, aby bola politikou pre rozšírenú výrobu v podniku a odrážala vývoj v oblasti realizácie opatrení na zmiernenie negatívnych vplyvov činnosti podniku na životné prostredie v rámci environmentálneho manažérstva zaradiť si oblasť adaptácie na zmenu klímy do environmentálnej politiky medzi ciele sledovania,
- k) sledovať optimálne parametre prevádzky odlučovacích zariadení na čistenie odpadových plynov podľa súboru technicko – prevádzkových a technicko – organizačných opatrení,
- l) pri realizácii navrhovanej činnosti využívať v čo najväčšej možnej miere recyklované materiály,
- m) v ďalších stupňoch projektovej dokumentácie zabezpečiť technické riešenie tak, aby došlo k zachytávaniu zrážkovej vody v dotknutom území a následnému vsiaknutiu do prostredia,
- n) v rámci sadových úprav zabezpečiť aby plánované zatravnené plochy boli riešené ako kvitnúce lúky (zložené z rôznych druhov lúčnych rastlín strednej výšky a medonosných rastlín) s minimálnym režimom kosenia za účelom adaptácie na klimatické zmeny a zvýšením biodiverzity,
- o) v prípade inštalácie osvetlenia použiť také zdroje osvetlenia, ktoré budú vyžarovať čo najmenšie percento modrého a zeleného svetla. Zabezpečiť tienenie svietidiel zhora,

- p) podporovať využívanie dopravy MHD, cyklistiky na dopravu zamestnancov do zamestnania, vytvorením podmienok pre ich parkovanie a vhodnej motivácie.
8. Stavebník je povinný podľa stanoviska Okresného úradu Poprad, odboru starostlivosti o životné prostredie, ŠSOH, č. OU-PP-OSZP-2025/020623-002 zo dňa 03.04.2025 dodržať nasledovné podmienky:
- a) v zmysle §77 ods. 2 zákona o odpadoch pôvodcom odpadov vznikajúcich pri stavebných prácach je investor stavby,
  - b) pôvodca odpadu zodpovedá za nakladanie s odpadmi podľa zákona o odpadoch a plní povinnosti podľa § 14 tohto zákona,
  - c) so stavebnými odpadmi a odpadmi z demolácií nakladať v súlade s ustanoveniami § 77 zákona o odpadoch a ustanoveniami § 1 vyhlášky MŽP SR č. 344/2022 Z. z. o stavebných odpadoch a odpadoch z demolácií; stavebné odpady a odpady z demolácií prednostne materiálovo zhodnotiť,
  - d) odpady odovzdať osobe oprávnenej na nakladanie s odpadmi,
  - e) ku kolaudácii stavby predložiť v zmysle § 14 zákona o odpadoch,
    - evidenciu o druhoch a množstve stavebných odpadov a nakladaní s nimi,
    - zmluvné zabezpečenie nakladania s odpadmi z prevádzky haly.
9. Stavebník je povinný počas realizácie stavebných prác na stavbe ako aj pri užívaní stavby dodržiavať ustanovenia zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 364/2004 Z. z. o vodách“), všeobecne platné právne predpisy na úseku ochrany vôd a ustanovenia príslušných technických noriem vzťahujúce sa na zaobchádzanie so znečisťujúcimi látkami a dodržať ustanovenie § 39 ods. 2 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách, t. j. pri zaobchádzaní so znečisťujúcimi látkami vykonať také opatrenia, aby znečisťujúce látky nevnikli do povrchových alebo do podzemných vôd alebo neohrozili ich kvalitu.
10. Stavebník je povinný podľa stanoviska Okresného úradu Poprad, odboru starostlivosti o životné prostredie, ŠSOPaK, č. OU-PP-OSZP-2025/027892-002 zo dňa 08.07.2025 dodržať nasledovné podmienky:
- a) navrhovaná stavba bude v súlade s platnou územnoplánovacou dokumentáciou Mesta Poprad a jej regulatívmi,
  - b) pri realizácii používať mechanizmy a technológie v dobrom stavebno – technickom stave a celkovo dbať, aby nedošlo k znečisteniu, resp. inému ohrozeniu dotknutej lokality a širšieho okolia,
  - c) ak sa v blízkosti stavby nachádzajú vzrastlé dreviny, zabezpečiť ich ochranu (napr. dreveným obložením kmeňov a pod.), aby nedošlo k poškodeniu ich nadzemných častí alebo koreňovej sústavy a následnému výrubu,
  - d) prípadný nevyhnutný výrub drevín (stromov a krovín), ktoré rastú mimo lesa, podlieha udeleniu súhlasu v zmysle § 47 ods. 3 zákona č. 543/2002 Z. z., o ktorý je potrebné požiadať príslušný orgán ochrany prírody a krajiny pred vydaním územného

rozhodnutia, (v prípade spojeného územného a stavebného konania) pred vydaním stavebného povolenia,

- e) pri stavebnej činnosti chrániť okolité prírodné prostredie pred znečistením od stavebného odpadu a následným poškodením,
  - f) zabezpečiť zamedzenie šírenia invázných druhov rastlín pri terénnych úpravách a manipulácii so zeminou,
  - g) ku dňu kolaudačného konania stavby odstrániť všetky zariadenia staveniska a zrealizovať terénne úpravy okolia stavby.
11. Na stavbe musí byť po celý čas výstavby k dispozícii projektová dokumentácia stavby overená IŽP Košice v tomto konaní, potrebná na uskutočňovanie stavby a na výkon štátneho stavebného dohľadu.
12. Stavebník je povinný umožniť orgánom štátneho stavebného dohľadu a nimi prizvaných znalcov vstupovať na stavenisko, do stavby a nazerať do jej projektovej dokumentácie. Je povinný bezodkladne ohlásiť IŽP Košice závady na stavbe, ktoré ohrozujú jej bezpečnosť a životy či zdravie osôb.
13. Stavebník je povinný zabezpečiť vedenie stavebného denníka až do skončenia stavebných prác na stavbe. Stavebný denník musí obsahovať všetky dôležité údaje o stavebných prácach na stavbe vrátane zápisov z vykonaných kontrolných skúšok.
14. Stavebník je povinný v zmysle odborného stanoviska Technickej inšpekcie a.s., pobočka Banská Bystrica k projektovej dokumentácii zmeny stavby č. 07402/2/2025-OS-01 zo dňa 14.04.2025 z hľadiska požiadaviek bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a požiadaviek bezpečnosti technických zariadení v procese výstavby a pri uvedení stavby do užívania zabezpečiť splnenie nasledovných pripomienok:
- a) v technickej správe Ústredné kúrenie – technológia kotolne a Ústredné kúrenie – teplovod, Zdravotechnické inštalácie je nedostatočne uvedené vyhodnotenie neodstrániteľných nebezpečenstiev a neodstrániteľných ohrození, ktoré vyplývajú z navrhovaných riešení v určených prevádzkových a užívateľských podmienkach, posúdenie rizika po ich používaní a návrh ochranných opatrení proti týmto nebezpečenstvám a ohrozeniam – rozpor s § 4 ods. 1 zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov,
  - b) v technickej správe Ústredné kúrenie – technológia kotolne a Ústredné kúrenie – teplovod je nesprávne uvedená požiadavka na odbornú spôsobilosť montážnej organizácie na montáž vyhradených technických zariadení tlakových – rozpor s § 9 ods. 1 písm. b) bod 8 vyhlášky č. 453/2000 Z. z. v nadväznosti na § 15 zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov a § 16 vyhl. č. 508/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov,
  - c) v technickej správe Vykurovanie je nedostatočne uvedená požiadavka na odbornú spôsobilosť na obsluhu vyhradených technických zariadení plynových – rozpor s § 4 ods. 2 zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 9 ods. 1 písm. b) vyhlášky č. 453/2000 Z. z. a § 17 ods. vyhlášky č. 508/2009 v znení

neskorších predpisov,

- d) vo výkresovej dokumentácii v časti Vykurovanie chýba schéma rozvodu plynu k plynovým žiaričom MANDIK HELIOS vrátane ich pripojenia na rozvod plynu – rozpor s § 4 ods. 2 zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 9 ods. 1 písm. e) vyhlášky č. 453/2000 Z. z.,
- e) v technickej správe Vykurovanie nie sú uvedené informácie o fyzikálnych a chemických vlastnostiach pracovnej látky – zemný plyn – rozpor s § 4 ods. 2 zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 9 ods. 1 písm. b) vyhlášky č. 453/2000 Z. z. a prílohu č. 2 vyhlášky 508/2009 Z. z. Nie je navrhnutá šírka schodiskových ramien – rozpor s § 27 vyhl. č. 532/2002 Z. z., STN 73 4130,
- f) zákon č. 124/2006 Z. z. v § 6 nerieši neodstrániteľné nebezpečenstvá a neodstrániteľné ohrozenia, ako je uvedené v technických správach Ústredné kúrenie – technológia kotolne, Vykurovanie a Ústredné kúrenie - teplovod,
- g) platnosť protokolu o určení vonkajších vplyvov č. 143524/2024/NN nie je potvrdená podpisom predsedu komisie.

Upozornenie na plnenie požiadaviek bezpečnostných predpisov, ktoré pri užívaní stavieb a ich súčastí, pracovných priestorov, pracovných prostriedkov a technických zariadení môžu ovplyvniť stav bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci:

- a) konštrukčnú dokumentáciu vyhradeného technického zariadenia elektrického, plynového Bg, Bh je potrebné posúdiť v zmysle požiadavky § 5 ods. 3 a 4 vyhlášky č. 508/2009 Z.z. a § 14 ods. 1 písm. d) zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov oprávnenou právnickou osobou,
- b) pred uvedením do prevádzky je potrebné na vyhradenom technickom zariadení, elektrickom, tlakovom – tlaková expanzná nádoba 110 l/6 bar, 35 l/10 bar, 300 l/0 bar vykonať úradnú skúšku v zmysle § 12 vyhlášky č. 508/2009 Z. z. a § 14 ods. 1 písm. b) a d) zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov oprávnenou právnickou osobou,
- c) pracovné prostriedky (stroje – vzduchotechnické jednotky, linka na povrchovú úpravu vagónov), je možné uviesť do prevádzky podľa § 13 ods. 3 a 4 zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov a § 5 ods. 1 nariadenia vlády SR č. 392/2006 Z. z. len ak zodpovedajú predpisom na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, po vykonaní kontroly po ich inštalovaní, pred ich prvým použitím, aby sa zabezpečila ich správna inštalácia a ich správne fungovanie,
- d) pred uvedením strojových zariadení (vzduchotechnické jednotky, linka na povrchovú úpravu vagónov) do prevádzky po ich nainštalovaní na mieste používania je potrebné požiadať oprávnenú právnickú osobu o vydanie odborného stanoviska v zmysle § 14 ods. 1 písm. d) zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5 ods. 1 nariadenia vlády SR č. 392/2006 Z. z.,
- e) technické zariadenia tlakové (tlakové expanzné nádoby, bezpečnostné príslušenstvo, zásobníkový ohrievač vody) sú určenými výrobkami podľa nariadenia vlády SR č. 1/2016 Z. z. v znení neskorších predpisov. Pri uvedení na trh alebo do prevádzky je potrebné splniť požiadavky tohoto predpisu,

- f) technické zariadenie zdvíhacie (zvislé posuvné brány) je určeným výrobkom podľa nariadenia vlády SR č. 436/2008 Z. z. v znení neskorších predpisov. Pri uvedení na trh alebo do prevádzky je potrebné splniť požiadavky tohoto predpisu.
15. Stavebník je povinný dočasné objekty zariadenia staveniska odstrániť najneskôr do jedného mesiaca po nadobudnutí právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia stavby „Inovácie v povrchovej úprave koľajových vozidiel“.
16. Dokončenú stavbu môže stavebník v súlade s ustanoveniami stavebného zákona užívať len na základe rozhodnutia vydaného IŽP Košice, ktorým bude povolené dočasné užívanie stavby „Inovácie v povrchovej úprave koľajových vozidiel“, ktorej uskutočnenie bolo povolené týmto rozhodnutím, na skúšobnú prevádzku alebo trvalé užívanie na základe písomnej žiadosti, resp. písomného návrhu stavebníka v súlade s ustanoveniami stavebného zákona, ktorej súčasťou bude aj žiadosť o udelenie súhlasu na dočasné užívanie stacionárneho zdroja znečisťovania ovzdušia alebo jeho časti na skúšobnú prevádzku podľa § 3 ods. 6 písm. a) bod 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.
17. Pri uvedení stavby „Inovácie v povrchovej úprave koľajových vozidiel“ do užívania (skúšobnej prevádzky alebo trvalého užívania) musí byť preukázané zabezpečenie ochrany verejných záujmov a ochrany záujmov na úseku starostlivosti o životné prostredie, bezpečnosti a ochrany zdravia ľudí a požiarnej bezpečnosti podľa všeobecne záväzných právnych predpisov.
18. V žiadosti o uvedenie stavby „Inovácie v povrchovej úprave koľajových vozidiel“ do skúšobnej prevádzky stavebník uvedie súpis zmien vykonaných počas uskutočňovania stavby oproti projektovej dokumentácii zmeny stavby overenej IŽP Košice v tomto konaní a projektovej dokumentácie overenej Mestom Poprad, stavebným úradom a najneskôr na ústnom pojednávaní spojenom s miestnym zisťovaním predloží doklady podľa § 17 ods. 2 vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona (ďalej len vyhláška „MŽP SR č. 453/2000 Z. z.“) a:
- a) stavebný denník,
  - b) doklady prevzaté od dodávateľa stavby (napr. zápis o odovzdaní a prevzatí stavby),
  - c) doklady o výsledkoch predpísaných skúšok (napr. doklady o výsledkoch vykonaných skúšok tesností zásobníkov, záchytných vaní a potrubných rozvodov, v ktorých sa zaoberá so znečisťujúcimi látkami, ktoré musia byť vykonané odborne spôsobilou osobou s certifikátom na kvalifikáciu na nedeštruktívne skúšanie, správy o odbornej prehliadke a skúške elektrického zariadenia a pod.),
  - d) doklady o overení požadovaných vlastností výrobkov, doklady o splnení technických požiadaviek na novoinštalované a použité výrobky, ktoré sú určenými výrobkami podľa NV SR č. 576/2001 Z. z. a NV SR č. 310/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov,
  - e) vyhlásenia o parametroch podstatných vlastností použitých materiálov a zabudovaných stavebných výrobkov a certifikáty výrobku podľa zákona č. 133/2013 Z. z. o stavebných výrobkoch v znení neskorších predpisov a zákona

- č. 56/2018 o posudzovaní zhody výrobku, sprístupňovaní určeného výrobku na trhu a o zmene a doplnení niektorých zákonov a nadväznými nariadeniami vlády, vyhlásenia o zhode vydané výrobcami alebo dovozcami na výrobky, ktoré sú určenými výrobkami podľa aproximačných nariadení vlády Slovenskej republiky,
- f) doklady o spôsobilosti technických zariadení na plynulú a bezpečnú prevádzku,
  - g) vyhodnotenie splnenia podmienok tohto rozhodnutia uvedených v časti I. Podmienky na uskutočnenie stavby,
  - h) doklady o spôsobe naloženia s odpadmi vzniknutými počas uskutočňovania stavby, o ich zhodnotení resp. zneškodnení,
  - i) vyhodnotenie splnenia podmienok rozhodnutia Záverečného stanoviska č. 6926/2025-11.1/ss, 2855/2025-2856/2025-int dňa 20.1.2025 pre navrhovanú činnosť „Inovácie v povrchovej úprave v spoločnosti TATRAVAGÓNKA a.s.“,
  - k) rozhodnutie Okresného úradu Poprad, odbor starostlivosti o životné prostredie o povolení na užívanie vodných stavieb SO 03 Prípojka vody, SO 04 Kanalizácia, po vykonaných zmenách,
  - l) prevádzkový poriadok pre navrhovanú dažďovú kanalizáciu, ktorý bude obsahovať okrem iného podmienky údržby (spôsob a početnosť) čistiacich zariadení na dažďovej kanalizácii,
  - m) predložiť doklady o vykonaní mimoriadnej kontroly kvality pitnej vody z nových rozvodných systémov pitnej vody pred kolaudáciou stavby v zmysle § 17c ods. 4 písm. f) zákona č. 355/2007 Z. z. a § 6 ods. 1, písm. b) vyhlášky MZ SR č. 91/2023 Z. z., ktorou sa ustanovujú ukazovatele a limitné hodnoty kvality pitnej vody a kvality teplej vody, postup pri monitorovaní pitnej vody, manažment rizík systému zásobovania pitnou vodou a manažment rizík domových rozvodných systémov.
19. Stavebník je povinný po vyhodnotení skúšobnej prevádzky stavby „Inovácie v povrchovej úprave koľajových vozidiel“, ktorej uskutočnenie bolo povolené týmto rozhodnutím, v dostatočnom predstihu s ohľadom na lehoty kolaudačného konania predložiť IŽP Košice návrh na vydanie kolaudačného rozhodnutia a k návrhu je povinný doložiť:
- a) prílohy v súlade ustanovením § 17 ods. 2 vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z. z.,
  - b) vyhodnotenie priebehu skúšobnej prevádzky stavby „Inovácie v povrchovej úprave koľajových vozidiel“, ktorej uskutočnenie bolo povolené týmto rozhodnutím,
  - c) preukázať splnenie podmienok uvedených v podmienke č. 11 „J. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke“, časť II. tohto rozhodnutia.
20. Najneskôr na ústnom pojednávaní spojenom s miestnym zisťovaním vo veci povolenia užívania stavby stavebník predloží ďalšie doklady vymedzené v ustanovení § 18 vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z. z. a vyjadrenie orgánu štátnej správy odpadového hospodárstva k dokumentácii v kolaudačnom konaní v súlade s § 99 ods. 1 písm. b) bod 5 zákona č. 79/2015 Z. z.

21. So stavebnými prácami súvisiacimi so zmenou stavby „Inovácie v povrchovej úprave koľajových vozidiel“ pred jej dokončením sa nesmie začať pokiaľ toto rozhodnutie nenadobudlo právoplatnosť.

Rozhodnutie o námietkach účastníkov stavebného konania:

Účastníci stavebného konania nevzniesli žiadne námietky ani pripomienky k uskutočneniu zmeny stavby „Inovácie v povrchovej úprave koľajových vozidiel“ pred jej dokončením.

Mená a adresy ostatných účastníkov stavebného konania sú uvedené v prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto rozhodnutia.

## **II. Integrované povolenie pre prevádzku sa mení a dopĺňa nasledovne:**

- 1) V časti „I. Údaje o prevádzke, A. Zaradenie prevádzky, 1. Určenie kategórie činnosti“ sa dopĺňa kategória zdroja znečisťovania ovzdušia:**

### **1. PALIVOVO-ENERGETICKÝ PRIEMYSEL**

- 1.1.2 Technologické celky obsahujúce spaľovacie zariadenia vrátane plynových turbín a stacionárnych piestových spaľovacích motorov, s nainštalovaným súhrnným menovitým tepelným príkonom 2,246 MW  
Stredný zdroj

- 2) V časti „I. Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, 1. Charakteristika prevádzky“ sa ruší pôvodné znenie a nahrádza sa nasledovným novým znením:**

Celá prevádzka TATRAVAGÓNKY a. s., vrátane prevádzok povrchových úprav a súvisiacich operácií sa nachádza v priemyselnej zóne na severovýchodnej strane mesta Poprad medzi časťou obce Spišská Sobota a obcou Stráže, juhovýchodne od štátnej cesty č. 66. Geograficky územie prináleží k južnej časti Popradskej kotliny s priemernou nadmorskou výškou 660 m n. m.

Prevádzka je umiestnená na pozemkoch registra KN-C parcelné č. 1475, 1511, 1490, 1479, 1296, 1527, 1490, 1420/3, 1466, 1467, 1468, 1469, 1470, 1471, 1472, 1300/204 v katastrálnom území Spišská Sobota a č. 552/63, 552/64, 552/74, v katastrálnom území Stráže pod Tatrami.

TATRAVAGÓNKA a. s. vyrába v prevažnej miere nákladné vozne pre železničnú dopravu a podvozky pod nákladné železničné vozne, veľkoobjemové kontajnery, oceľové moduly všeobecného použitia a pod. Celá výrobná technológia spadá do oblasti ťažkého strojárstva, kde k základným druhom prác patrí zvarovanie, tvárnenie a delenie

materiálov, trieskové obrábanie a povrchové úpravy - čistenie povrchov a nanášanie farieb - POVRCHOVÉ ÚPRAVY A SÚVISIACE OPERÁCIE s maximálnou projektovanou ročnou spotrebou organických rozpúšťadiel 490 t/rok.

**3) V časti „I. Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, 2. Opis prevádzky“ sa dopĺňa bod IX: Inovácie v povrchovej úprave koľajových vozidiel s nasledovným znením:**

**IX: Inovácie v povrchovej úprave koľajových vozidiel**

Linka slúži na povrchovú úpravu vagónov a kostier vagónov robotickým striekaním. Technologické operácie sú vykonávané v typových uzavretých kabínach, striekanie je zabezpečované dvoma robotmi, predstrek niektorých výrobkov na neprístupných miestach pre roboty je vykonávaný ručne pracovníkom v prípravnej kabíne. Doprava výrobkov (vagónov) medzi jednotlivými technologickými priestormi je zabezpečovaná dopravníkom a po koľajach. Chod linky vrátane dopravy výrobkov medzi technologickými zariadeniami je automatický a je riadený z centrálného ovládacieho panela. V hale je navrhovaný dvojpodlažný vstavok v ktorom sú situované na 1. NP miešareň farby, príručný sklad farby, plynová kotolňa a strojovňa, na 2.NP laboratórium a sociálne zázemie pre zamestnancov.

Linka pozostáva z nasledujúcich častí:

- Prípravná kabína
- Predkomora robotickej kabíny
- Automatická robotická kabína
- Vyprchávacia kabína
- Sušiaca kabína
- Ochladzovacia kabína
- Regeneratívny termický oxidizér RTO
- Dopravník
- Prípravovňa (miešareň farby), aplikácia
- Jednotky vzduchotechniky

Základné kapacitné údaje technologickej linky

Výrobná kapacita (závisí od typu vagóna)	0,7-1,2 ks/hod
Plocha kostry vagóna	max. 500 m <sup>2</sup> /ks výrobok (vagón)
Spotreba náterových látok	cca. 512 000 kg/rok
Spotreba organických rozpúšťadiel	cca 200 t/ročne
Ročný fond pracovného času zariadenia	6 975 hod
Max. zaťaženie dopravníka	13 t / traverza

Na vykurovanie výrobnjej haly slúžia infražiariče (3 ks) na ZPN s celkovým menovitým príkonom 3 x 48 kW (výkon 3 x 45,00 kW).

V kotolni sú umiestnené 2 kotle na ZPN s celkovým menovitým príkonom 2 x 761 kW.

Zariadenia a objekty v prevádzke majúce vplyv na znečisťovanie ovzdušia, sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

Zariadenie	Miesto vypúšťania ZL (výška nad terénom)	Spôsob obmedzovania, zachytávania emisií ZL
Prípravná kabína – odsávanie 1, 2	V1-PK 13,5 m V2-PK 13,5 m	2-stupňová suchá filtrácia TZL
Prípravná kabína ohrev vzduchu 1, 2	K1-PK 13,5 m K2-PK 13,5 m	2-stupňová suchá filtrácia TZL
Predkomora robotической kabíny, Automatická robotická kabína, Vyprchávacia kabína, Sušiacia kabína,	V-RTO 15,5 m	1-stupňová suchá filtrácia TZL v automatickej robotической kabíne, termická oxidácia organických látok v RTO
Kotolňa kotel 1, kotel 2	K3-K 11,6 m K4-K 11,6 m	Bez filtrácie
Vykurovanie haly infražiarice (3 ks)	K5 11,6 m K6 12.1 m K7 11,6 m	Bez filtrácie

#### Techniky na znižovanie emisií do ovzdušia:

Filtre paint-stop na prvé zachytenie pevných častíc farby. Filtre sú typu G3-EU3 s filtračnou kapacitou 94 %. V odsávacej jednotke je druhý stupeň filtrácie, sada vreckových filtrov s triedou filtrácie G4 s účinnosťou > 97 %.

Systém suchého záchytu TZL pomocou Edrizzi filtrov. Ide o nový typ filtračných kaziet s papierovou filtračnou vložkou a extrémne vysokým záchytom TZL pri lakovaní. Edrizzi filtre sú patentovaný systém k filtrácii emisii prestrekov farby z odsávanej vzdušiny z lakovania. Systém vzhľadom na svoj tvar má vysokú účinnosť (> 97 %) a vysokú príjmovú kapacitu (>100 kg/m<sup>2</sup>).

Koncové oxidačné regeneratívne zariadenie (RTO) s projektovanou účinnosťou > 98 % a projektovaným objemovým prietokom 15 000 Nm<sup>3</sup>/h odpadových plynov slúži na znižovanie emisií prchavých organických zlúčenín (ďalej tiež „VOC“).

Pri regeneratívnej termickej oxidácii (RTO) prechádza odpadový plyn keramickým lôžkom do oxidačnej komory, kde dochádza k oxidácii VOC pri teplote 800 – 850 °C. Odpadová vzdušina vertikálne prúdi cez keramické lôžka, ktoré boli predtým predhriate horúcimi plynmi predchádzajúcej fázy. V spaľovacej komore je inštalovaný plynový horák s tepelným výkonom 270 kW, ktorý sa používa v prípade, že by množstvo VOC nedokázalo vytvoriť dostatok tepla na udržanie samonosných podmienok. Vyčistené odpadové plyny sú odvádzane do ovzdušia komínom (výduchom).

**Prípravovňa (miešareň farby)**

Spracovávané množstvo náterových látok v miešarní farby je 4 x IBC kontajner 4 800 kg, 7 x sud 1 400 kg, pri mernej hmotnosti farby cca 1,4 t/m<sup>3</sup> to predstavuje cca 4 500 l, 6 x pracovný tank 1 500 l a 1 x sud s riedidlom 220 l, miešacie zariadenie pre prípravnú kabínu 200 l, spolu to predstavuje 6 420 l.

Miešareň farby je umiestnená v samostatnej miestnosti. Pod miešacie zariadenia je stavebne vytvorená v podlahe záchytná vaňa vyspádovaná do zbernej nádrže, opatrená náterom odolným proti chemickým účinkom skladovaných látok. Podlaha miešarne je zhotovená z nehorľavého a nepriepustného materiálu, ktorý je odolný proti chemickým účinkom skladovaných látok a zo zvýšeným prahom vo dverách výšky 1,0 cm tvorí záchytnú vaňu.

Podlaha so zvýšeným prahom tvorí havarijnú nádrž nasledovného objemu:

- objem zachytený podlahou a prahom 0,74 m<sup>3</sup>
- objem záchytnéj a zbernej nádrže 5,90 m<sup>3</sup>
- objem havarijnej nádrže celkom 6,64 m<sup>3</sup>

**4) V časti „I. Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, 3. Skladovanie a zaobchádzanie so znečisťujúcimi látkami“, sa nahrádzajú tabuľky č. 1, č. 2 a č. 3 novými tabuľkami s nasledovným znením:**

**3. Skladovanie a zaobchádzanie so znečisťujúcimi látkami****3.1 Znečisťujúce látky (ZL):**

Tabuľka č. 1 Znečisťujúce látky (ZL)

Poradové číslo ZL	Názov ZL	Údaje o ZL	Vybraná ZL	Účel použitia	Skladovacia kapacita
			áno/ nie		
1.	2.	3.	4.	5.	6.
1	Farby	Karty bezpečnostných údajov	Nie	Surovina	Sklad farieb a horľavín 8 x 36 m <sup>3</sup>
2	Riedidlá	Karty bezpečnostných údajov	Nie	Surovina	Príručné sklady 7 m <sup>3</sup> Prípravovňa (miešareň) farieb 6,42 m <sup>3</sup>
3	Odmastňovacie prípravky	Karty bezpečnostných údajov	Nie	Pomocné látky	Sklad farieb a horľavín 36 m <sup>3</sup>

**3.2 Skladovacie nádrže na znečisťujúce látky (ZL):**

Tabuľka č. 2 Skladovacie nádrže na znečisťujúce látky (ZL)

Poradové číslo ZL	Skladovacia kapacita (m <sup>3</sup> )	Umiestnenie	Materiál z ktorého je nádrž zhotovená	Počet plášťov	Kontrola maximálnej hladiny v nádrži
1.	2.	3.	4.	5.	6.
1 a 2	0,05	Sklad farieb	Oceľový plech	1	-
1 a 2	0,05	Príručné sklady farieb	Oceľový plech	1	-

**3.3 Prevádzkové nádrže (denné) na znečisťujúce látky (ZL):**

Tabuľka č. 3 Prevádzkové nádrže na znečisťujúce látky (ZL)

Poradové číslo ZL	Skladovacia kapacita (m <sup>3</sup> )	Umiestnenie	Materiál z ktorého je nádrž zhotovená	Počet plášťov	Kontrola maximálnej hladiny v nádrži
1.	2.	3.	4.	5.	6.
3	1,785 + 0,89 + 0,945 + 4,16	Hala povrchových úprav vagónových podskupín	Oceľový nehrdzavejúci plech plastová akumulácia nádrž	1	hladinomer
3	0,5 a 0,3	Striekacie a sušiacie kabíny dvojkolí podvozkov	Oceľový plech	1	-
3	4 a 4	Striekacie a sušiacie kabíny rámov podvozkov Odmasťovacie prípravky a oplachová voda	Oceľový plech	1	-
3	48	Striekacie a sušiacie kabíny dvojkolí podvozkov Odmasťovacie prípravky	Oceľový plech	1	-
1, 2	6,42 (4 x IBC, 7 x sud, 6 x pracovný tank, 1 x sud, 1 x miešacie zariadenie)	Prípravovňa (miešareň) farieb	IBC kontajner – plast Sud – oceľový plech pracovný tank – oceľový plech miešacie zariadenie – oceľový plech	1	-

**5) V časti „I. Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, 1. Charakteristika prevádzky, 4. Nakladanie s vodami“ sa dopĺňa do bodu „4.5 Vody z povrchového odtoku“ nasledujúca veta:**

Odvedenie dažďových odpadových vôd zo strechy objektu „Inovácie v povrchovej úprave koľajových vozidiel“ je riešené vonkajšími dažďovými odpadmi zaústenými cez lapače strešných splavenín do ležatých zvodov dažďovej kanalizácie, ktoré budú zaústené do troch vsakovacích zariadení.

**6) V časti „II. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania, 3. Podmienky pre suroviny, médiá, energie, výrobky“ sa mení podmienka č. 3.1 s nasledovným znením:**

3.1 Prevádzkovateľ nesmie bez povolenia IŽP Košice zvýšiť projektovanú ročnú spotrebu organických rozpúšťadiel zariadenia čo predstavuje 490 t.rok<sup>-1</sup>.

**7) V časti „II. Podmienky povolenia, B. Emisné limity, 1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia“ sa dopĺňajú nové tabuľky č. 15, č. 16 a č. 17:**

Tabuľka č. 15

Inovácie v povrchovej úprave koľajových vozidiel				
Zdroj emisií – zariadenie, príkon, palivo	Miesto vypúšťania emisií	Znečisťujúca látka	Emisný limit [mg.m <sup>-3</sup> ]	Vzťahné podmienky
Prípravná kabína – Odsávanie 1	V1-PK 13,5 m	TZL	2,5	2)
		TVOC <sup>1)</sup>	20	3)
Prípravná kabína – Odsávanie 2	V2-PK 13,5 m	TZL	2,5	2)
		TVOC <sup>1)</sup>	20	3)
RTO (Automatická robotická kabína, sušiacia kabína, vyprchávacia kabína)	V-RTO 15,5 m	TZL	2,5	2)
		NO <sub>x</sub>	100	4)
		CO	100	5)
		TVOC <sup>1)</sup>	12	3)

1) TVOC Celkový obsah prchavého organického uhlíka, vyjadrený ako C

2) Emisný limit pre TZL určený podľa BAT 18 tabuľka č. 2 ako priemer za čas odberu vzoriek (priemer z jednotlivých stanovení počas diskontinuálneho merania). Hmotnostná koncentrácia vyjadrená ako koncentrácia v suchom plyne pri štandardných stavových podmienkach (tlak 101,3 kPa, teplota 273,15 K (0 °C), bez korekcie na obsah kyslíka.

3) Emisný limit pre TVOC určený podľa bodu 1.3 Závery o BAT pri natieraní iných kovových a plastových povrchov tabuľka 11 ako priemer za čas odberu vzoriek (priemer z jednotlivých stanovení počas diskontinuálneho merania). Hmotnostná koncentrácia vyjadrená ako

koncentrácia v suchom plyne pri štandardných stavových podmienkach (tlak 101,3 kPa, teplota 273,15 K (0 °C), bez korekcie na obsah kyslíka.

- 4) Emisný limit pre NO<sub>x</sub> určený podľa BAT č. 17 (tabuľka 1) pre termického čistenia ako priemer za čas odberu vzoriek (priemer z jednotlivých stanovení počas diskontinuálneho merania). Hmotnostná koncentrácia vyjadrená ako koncentrácia v suchom plyne pri štandardných stavových podmienkach (tlak 101,3 kPa, teplota 273,15 K (0 °C), bez korekcie na obsah kyslíka.
- 5) Emisný limit pre CO ako priemer za čas odberu vzoriek (priemer z jednotlivých stanovení počas diskontinuálneho merania). Hmotnostná koncentrácia vyjadrená ako koncentrácia v suchom plyne pri štandardných stavových podmienkach (tlak 101,3 kPa, teplota 273,15 K (0 °C), bez korekcie na obsah kyslíka. IŽP Košice vychádzal z hodnôt orientačného rozsahu úrovne emisií pre CO podľa BAT č. 17 (tabuľka 1), (< 20 – 150 mg.m<sup>-3</sup>) pre termické čistenie.

Tabuľka č. 16 Emisné limity pre fugitívne emisie VOC

Zdroj	Jednotka	Ukazovateľ	BAT – AEL (ročný priemer)	Vzťažné podmienky
Inovácie v povrchovej úprave koľajových vozidiel	Percentuálny podiel (%) vstupujúcich rozpúšťadiel)	VOC <sup>2)</sup>	< 5 %	1), 2)

- 1) Fugitívne emisie VOC podľa výpočtu na základe hmotnostnej bilancie rozpúšťadiel.
- 2) Emisný limit určený podľa bodu 1.3 Závěry o BAT pri natieraní iných kovových a plastových povrchov tabuľka 10 – ako percentuálny podiel vstupu v podobe rozpúšťadla vypočítaný ako ročné priemery na základe časti 7 ods. 3 písm. b) bodu i prílohy VII k smernici 2010/75/EU.

Tabuľka č. 17

Kotolňa				
Zdroj emisií – zariadenie, príkon, palivo	Miesto vypúšťania emisií	Znečisťujúca látka	Emisný limit [mg.m <sup>-3</sup> ]	Vzťažné podmienky
Kotolňa 2 x 761 kW Kotol 1 (Vitomax LW) Kotol 2 (Vitomax LW)	K3-K 11,6 m	NO <sub>x</sub>	120	1), 2)
		CO	50	1), 2)
	K4-K 11,6 m	NO <sub>x</sub>	120	1), 2)
		CO	50	1), 2)

- 1) Hmotnostná koncentrácia sa vyjadruje ako koncentrácia v suchom plyne pri štandardných stavových podmienkach (tlak 101,325 kPa, teplota 0° C) a pri referenčnom obsahu kyslíka 3 % obj.
- 2) Emisný limit sa považuje za dodržaný, ak žiadna jednotlivá hodnota v každej sérii jednotlivých meraní alebo výsledok každého iného postupu technického výpočtu podľa podmienok určených súhlasom alebo rozhodnutím neprekročí hodnotu emisného limitu.

8) V časti „II. Podmienky povolenia, B. Emisné limity, 2. Emisie do podzemných a povrchových vôd“ sa dopĺňa bod 2.3 Vypúšťanie povrchových vôd do podzemných vôd s nasledovným znením:

## 2.3 Vypúšťanie povrchových vôd do podzemných vôd

2.3.1 Povolenie na vypúšťanie povrchových vôd do podzemných vôd zo strechy budovy objektu „Inovácie v povrchovej úprave koľajových vozidiel sa vydáva na obdobie desiatich rokov od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia č. 7310/57/2025-29950/2025/571560117/Z7-SP zo dňa 16.09.2025.

2.3.2 Prevádzkovateľ má povolené vypúšťať vody z povrchového odtoku zo strechy budovy „Inovácie v povrchovej úprave koľajových vozidiel“ o súhrnnej ploche 2321 m<sup>2</sup> do podzemných vôd v množstve podľa projektovej dokumentácie 5825 l/deň cez 3 vsakovacie objekty (VZ 1, VZ 2 a VZ 3 typ Wavin AQUACELL NG).

2.3.3 Objekty zabezpečujúce prečistenie a vypúšťanie vôd do podzemných vôd je potrebné udržiavať v prevádzkyschopnom stave, vykonávať ich pravidelnú kontrolu, údržbu a čistenie podľa vypracovaného a schváleného prevádzkového poriadku.

9) V časti „II. Podmienky povolenia, B. Emisné limity“ sa mení bod „3. Limitné hodnoty pre hluk a vibrácie“ nasledovným znením:

### 3. Limitné hodnoty pre hluk a vibrácie

3.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby hluk produkovaný prevádzkou neprekročil nasledujúce prípustné hodnoty určujúcich veličín hluku vo vonkajšom prostredí: pre **kategóriu územia IV.** – územie bez obytnej funkcie a bez chránených vonkajších priestorov, výrobné zóny, priemyselné parky, areály závodov nasledovne:

- pre deň (06:00 – 18:00 hod.)  $L_{Aeq,d,p} = 70$  dB
- pre deň (18:00 – 22:00 hod.)  $L_{Aeq,d,p} = 70$  dB
- pre deň (22:00 – 06:00 hod.)  $L_{Aeq,d,p} = 70$  dB

a pre **kategóriu územia II.** – priestor pred oknami obytných miestností bytových a rodinných domov, priestor pred oknami chránených miestností školských budov, zdravotníckych zariadení a iných chránených objektov, rekreačné územie nasledovne:

- pre deň (06:00 – 18:00 hod.)  $L_{Aeq,d,p} = 50$  dB
- pre deň (18:00 – 22:00 hod.)  $L_{Aeq,d,p} = 50$  dB
- pre deň (22:00 – 06:00 hod.)  $L_{Aeq,d,p} = 45$  dB.

3.2. Limitné hodnoty pre vibrácie sa neurčujú.

10) V časti „II. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, 1. Kontrola emisií do ovzdušia“ sa dopĺňajú nasledujúce tabuľky č. 23 a č. 24:

Tabuľka č. 23

Zdroj emisií: Inovácie v povrchovej úprave koľajových vozidiel					
Znečisťujúca látka	Parameter	Miesto vypúšťania emisií	Frekvencia merania (minimálne)	Podmienky merania	Použité metódy, metodiky, techniky
TZL	hmotnostná koncentrácia, HT	V1-PK V2-PK V-RTO	1 x za rok	1), 2), 3)	EN 13284-1
NO <sub>x</sub>	hmotnostná koncentrácia, HT	V-RTO	1 x za rok <sup>4)</sup>	1), 2), 3)	EN14792
CO	hmotnostná koncentrácia, HT	V-RTO	1 x za rok <sup>4)</sup>	1), 2), 3)	EN 15058
TVOC	hmotnostná koncentrácia, HT	V1-PK V2-PK V-RTO	1 x za rok <sup>5)</sup>	1), 2), 3)	EN 12619

HT – hmotnostný tok, ktorý sa zisťuje podľa prílohy č. 1 k vyhláske MŽP SR č. 249/2023 Z. z. o monitorovaní emisií, technických požiadaviek a všeobecných podmienok prevádzkovania zo stacionárnych zdrojov znečisťovania ovzdušia a kvality ovzdušia v ich okolí a kontrolu podmienok z bodu B.1 časť II. Tohto rozhodnutia.

- 1) Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie meraní na stálom meracom mieste, ktoré spĺňa požiadavky podľa súčasného stavu techniky oprávneného merania z hľadiska reprezentatívnosti výsledku merania, odberu vzoriek, kalibrácie a iných technických skúšok a činností, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, požiarnej ochrany, ochrany proti vplyvom fyzikálnych polí a iných manipulačných požiadaviek, najmä dostatočnosti rozmerov, prístupnosti a ochrany proti poveternostným vplyvom.
- 2) Periodické merania pre emisné limity určené ako priemerná hodnota podľa BAT - priemerná hodnota troch po sebe nasledujúcich meraní, pričom každé z nich trvá aspoň 30 minút). Ak pri niektorom parametri vzhľadom na obmedzenia pri odbere vzoriek alebo analytické obmedzenia a/alebo z dôvodu prevádzkových podmienok nie je vhodný 30 –minútový odber vzoriek/merania a/alebo priemer z troch po sebe idúcich meraní, môže sa uplatniť reprezentatívny postup odberu/merania.
- 3) Merania sa vykonávajú v možnom rozsahu vo fáze s najvyššími očakávanými emisiami za bežných prevádzkových podmienok.
- 4) Ak je v prípade výduchu zaťaženie emisiami TVOC nižšie ako 0,1 kg C/h, frekvencia monitorovania je raz za tri roky (BAT 11 prílohy).
- 5) Ak je zaťaženie emisiami TVOC nižšie ako 0,1 kg C/h frekvencia merania je 1 x 3 roky, v prípade TVOC ≥ 10 kg C/h kontinuálne monitorovanie.

Tabuľka č. 24

Zdroj emisií: Kotolňa					
Znečisťujúca látka	Parameter	Miesto vypúšťania emisií	Frekvencia merania	Podmienky merania	Použité metódy, metodiky, techniky
NO <sub>x</sub>	hmotnostná koncentrácia, HT	K3-K	1 x 6 rokov	1), 2)	EN14792

CO	hmotnostná koncentrácia, HT	K4-K	1 x 6 rokov	1), 2)	EN 15058
----	-----------------------------	------	-------------	--------	----------

- 1) Počty a periódy jednotlivých meraní a súvisiace podmienky diskontinuálneho merania určí meraním poverená oprávnená osoba v súlade so všeobecne záväzným právnym predpisom o monitorovaní emisií a kvality ovzdušia.
- 2) Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie meraní na stálom meracom mieste, ktoré spĺňa požiadavky podľa súčasného stavu techniky oprávneného merania z hľadiska reprezentatívnosti výsledku merania, odberu vzoriek, kalibrácie a iných technických skúšok a činností, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, požiarnej ochrany, ochrany proti vplyvom fyzikálnych polí a iných manipulačných požiadaviek, najmä dostatočnosti rozmerov, prístupnosti a ochrany proti poveternostným vplyvom.

**11) V časti II. Podmienky povolenia, J. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke, 1. Opatrenia na skúšobnú prevádzku“ sa dopĺňa podmienka č. 1.1 až č. 1.7 s nasledovným znením:**

**1. Opatrenia na skúšobnú prevádzku**

- 1.1 Prevádzkovateľ môže vykonávať skúšobnú prevádzku stavby „Inovácie v povrchovej úprave koľajových vozidiel, iba na základe rozhodnutia IŽP Košice, ktorým bude povolené dočasné užívanie predmetnej stavby na skúšobnú prevádzku podľa § 84 stavebného zákona.
- 1.2 Počas skúšobnej prevádzky prevádzkovateľ je povinný dodržiavať všetky podmienky pre prevádzku uložené v integrovanom povolení okrem tých, ktorých plnenie musí zabezpečiť od určeného termínu.
- 1.3 Prevádzkovateľ je povinný vykonať počas skúšobnej prevádzky oprávnené diskontinuálne merania na zdroji znečisťovania ovzdušia za účelom preukázania určených emisných limitov.
- 1.4 Prevádzkovateľ je povinný počas skúšobnej prevádzky vypracovať „Plán riadenia zápachu“ v súlade so všeobecne záväzným právnym predpisom v oblasti ochrany ovzdušia.
- 1.5 Prevádzkovateľ je povinný počas skúšobnej prevádzky zabezpečiť vykonanie merania ekvivalentnej hladiny hluku produkovaného prevádzkou pri najnepriaznivejšom prevádzkovom režime odborne spôsobilou osobou v zmysle zákona č. 355/2007 Z. z., ktorým bude preukázané dodržanie limitných hodnôt pre hluk určených v podmienke č. B.3.1, časť II. integrovaného povolenia.
- 1.6 Prevádzkovateľ je povinný podať žiadosť na IŽP Košice o dočasné užívanie stacionárneho zdroja alebo jeho časti na skúšobnú prevádzku podľa § 3 ods. 6 písm. a) bod 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, ktorá bude súčasťou žiadosti vo veci užívania stavby „Inovácie v povrchovej úprave koľajových vozidiel“.

1.7 Prevádzkovateľ je povinný v dostatočnom predstihu požiadať IŽP Košice pred uvedením zdroja znečisťovania ovzdušia do trvalej prevádzky po zrealizovaní stavby „Inovácie v povrchovej úprave koľajových vozidiel“ o vydanie zmeny integrovaného povolenia za účelom udelenia súhlasu na vydanie zmeny súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdrojov znečisťovania ovzdušia a schválenie Plánu riadenia zápachu.

**Integrované povolenie s výnimkou zmien uvedených v tomto rozhodnutí ostáva v platnosti v plnom rozsahu; zmeny uvedené v bode č. 1 až č. 11, časť II. tohto rozhodnutia nadobúda platnosť dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia, ktorým bude povolené užívanie stavby „Inovácie v povrchovej úprave koľajových vozidiel“ podľa ustanovení stavebného zákona.**

## **O d ô v o d n e n i e**

IŽP Košice ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1, písm. b) bod 1.1.3 a bod 4, písm. c) bod 3, písm. g) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a podľa § 68 stavebného zákona, na základe konania vykonaného podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva zmenu integrovaného povolenia pre prevádzku „Povrchové úpravy a súvisiace operácie“, Štefánikova 887/53, 058 01 Poprad, ktorého súčasťou je aj stavebné konanie o povolení zmeny stavby „Montážna hala“ s novým názvom „Inovácie v povrchovej úprave koľajových vozidiel“) pred dokončením, na základe žiadosti prevádzkovateľa – stavebníka TATRAVAGÓNKA a.s., Štefánikova 887/53, 058 01 Poprad, IČO: 31 699 847, doručenej IŽP Košice dňa 28.03.2025, doplnenej dňa 19.06.2025.

Dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti o vydanie integrovaného povolenia na IŽP Košice bolo začaté správne konanie v súlade s ustanoveniami § 11 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice po preskúmaní predloženej žiadosti zistil, že žiadosť nie je spracovaná v súlade s ustanovením § 7 ods. 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a § 8 ods. 1 vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z. z. a k žiadosti neboli predložené náležitosti v súlade s § 7 ods. 2 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a § 8 ods. 2 vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z. z., preto konanie prerušil rozhodnutím č. 7310/57/2025-13278/2025/PK zo dňa 16.04.2025 a vyzval prevádzkovateľa – stavebníka na doplnenie žiadosti v potrebnom rozsahu v lehote do 60 dní.

Dňa 19.06.2025 prevádzkovateľ - stavebník doručil na IŽP Košice prepracovanú žiadosť vypracovanú v súlade s uvedeným rozhodnutím a predložil doklady potrebné k vydaniu predmetného rozhodnutia.

Správny poplatok za podanie žiadosti bol stavebníkom – prevádzkovateľom TATRAVAGÓNKA a.s., Štefánikova 887/53, 058 01 Poprad, IČO: 31 699 847 uhradený dňa 30.06.2025 vo výške 500 eur podľa položky č. 171a písm. b) Sadzobníka správnych poplatkov, ktorý je súčasťou zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov.

Predmetom žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia je žiadosť prevádzkovateľa - stavebníka:

a) v oblasti ochrany ovzdušia:

- o povolenie stacionárneho zdroja a jeho zmeny podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

b) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd:

- o povolenie vypúšťania vôd z povrchového odtoku do podzemných vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.1.3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

- o súhlas na uskutočnenie, zmenu alebo odstránenie stavieb a zariadení alebo na činnosti, na ktoré nie je potrebné povolenie podľa tohto zákona, ktoré však môže ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd, podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

c) v oblasti ochrany prírody a krajiny:

- o vyjadrenie k vydaniu stavebného povolenia na zmenu stavby „Montážna hala“ pred jej dokončením podľa § 3 ods. 3 písm. g) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

d) v oblasti stavebného konania:

- stavebné konanie o povolení zmeny stavby „Montážna hala“ pred jej dokončením, v spojení so zmenou v užívaní stavby podľa § 3 ods. 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

Prevádzkovateľ - stavebník k žiadosti o vydanie integrovaného povolenia predložil nasledovné doklady:

a) doklad o zaplatení správneho poplatku podľa pol. č. 171a písm. b) Sadzobníka správnych poplatkov, ktorý je súčasťou zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov vo výške 500 eur,

b) výpis z obchodného registra zo dňa 14.02.2025,

c) čiastočný výpis z listu vlastníctva č. 69, č. 560 vydaného Okresným úradom Poprad, katastrálnym odborom dňa 24.03.2025,

d) kópiu z katastrálnej mapy zo dňa 24.03.2025,

e) vyjadrenia, súhlasy a stanoviská dotknutých orgánov k stavebnému konaniu stavby „Montážna hala“ a ku zmene stavby pre jej dokončením,

f) projektovú dokumentáciu pre stavbu „Montážna hala“ vypracovanú autorizovanými stavebnými inžiniermi,

- g) projektovú dokumentáciu zmeny stavby pred jej dokončením „Inovácie v povrchovej úprave koľajových vozidiel“ vypracovanú autorizovanými stavebnými inžiniermi,
- h) splnomocnenie na zastupovanie spoločnosti TATRAVAGÓNKA a.s., pre Ing. Milana Handzuša zo dňa 25.03.2025,
- i) splnomocnenia a fotokópie osvedčení spracovateľov projektovej dokumentácie stavby,
- j) kópia zmlúv o dodávke vody z verejného vodovodu a o odvádzaní odpadových vôd verejnou kanalizáciou,
- k) prehodnotenie stavby podľa príslušných záverov o BAT,
- l) vyhodnotenie opatrení a podmienok uvedených v záverečnom stanovisku MŽP SR č. 6926/2025-11.1/ss (2855/2025-2856/2025-int.) zo dňa 20.01.2025.

Stavba „Inovácie v povrchovej úprave koľajových vozidiel“ bude umiestnená na pozemkoch KN-C parcelné číslo: 1420/3, 1466, 1467, 1468, 1469, 1470, 1471 a 1472 a č. 1300/204, v katastrálnom území Spišská Sobota a parcelné č. 552/63, 552/64 a 552/74 v katastrálnom území Stráže pod Tatrami, ktoré sú podľa čiastočných výpisov z listov vlastníctva č. 69 a č. 560 zo dňa 24.03.2025, vydaného Okresným úradom Poprad, katastrálnym odborom vo vlastníctve TATRAVAGÓNKA a. s., Štefánikova 887/53, 058 01 Poprad.

Mesto Poprad, ako vecne a miestne príslušný orgán územného plánovania, vydalo dňa 21.02.2023 pod č. 9453/2758/2023 rozhodnutie o umiestnení stavby „Montážna hala“, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 10.03.2023.

Mesto Poprad, ako vecne a miestne príslušný stavebný úrad, vydalo dňa 05.08.2024 pod č. 75401/5935/2024 rozhodnutie o stavebnom povolení pre stavbu „Montážna hala“, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 21.08.2024, v nasledovnom rozsahu stavebných objektov: SO 01.2 Potrubný most, SO 02 Montážna hala, SO 05 Prípojka NN, SO 06 Spevnené plochy a komunikácie a prevádzkových súborov: PS 01 Technológia montáže, PS 02 Rozvody technických plynov.

Okresný úrad Poprad, odbor starostlivosti o životné prostredie vydal dňa 08.08.2024 pod č. OU-PP-OSZP-2024/019258-004-TE rozhodnutie – povolenie na uskutočnenie vodných stavieb SO 03 Prípojka vody, SO 04 Kanalizácia, v rámci stavby „Montážna hala“.

Mesto Poprad ako dotknutý orgán podľa § 140a ods. 1 písm. b) stavebného zákona vydalo súhlasné záväzné stanovisko č. 90000/6710/2025 zo dňa 25.07.2025 pre zmenu stavby „Montážna hala“ pred jej dokončením.

Ministerstvo životného prostredia SR, sekcia environmentálneho posudzovania a povoľovania, odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie, vydalo z posudzovania vplyvov navrhovanej činnosti „Inovácie v povrchovej úprave v spoločnosti TATRAVAGÓNKA a.s.“ záverečné stanovisko č. 6926/2025-11.1/ss (2855/2025-2856/2025-int) dňa 20.1.2025, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 22.02.2025. Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, sekcia environmentálneho posudzovania

a povoľovania, odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie v záväznom stanovisku č. 6926/2025-11.1./ss, 46179/2025 zo dňa 15.08.2025 uviedlo, že žiadosť prevádzkovateľa TATRAVAGÓNKA a. s., Štefánikova 887/53, 058 01 Poprad, IČO: 31 699 847 vo veci zmeny integrovaného povolenia č. 7110-14227/57/2019/Ant/571560117 zo dňa 30.04.2019 v znení zmien a doplnení pre prevádzku „POVRCHOVÉ ÚPRAVY A SÚVISIACE OPERÁCIE“, ktorého súčasťou je aj stavebné konanie o povolení zmeny stavby „Montážna hala“ pred jej dokončením, je v súlade so zákonom č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a so záverečným stanoviskom Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 6926/2025-11.1./ss, 2855/2025-2856/2025-int dňa 20.1.2025 a s jeho podmienkami.

IŽP Košice po posúdení predloženej žiadosti upovedomil podľa § 18 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v súčinnosti s ust. § 11 ods. 5 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a § 61 stavebného zákona žiadateľa, účastníkov konania, dotknuté mesto Poprad a dotknuté orgány o začatí konania listom č. 7310/57/2025-22597/2025/Z7-SP zo dňa 01.07.2025, doručeným v dňoch 04.07.2025 až 20.07.2025. IŽP Košice na základe uvedeného podľa § 11 ods. 5 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ určil na vyjadrenie známym účastníkom konania a dotknutým orgánom 30 dňovú lehotu, ktorá uplynula dňom 19.08.2025.

IŽP Košice súčasne oznámil, že podľa § 11 ods. 5 písm. d) bod 5 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ môžu účastníci konania požiadať o nariadenie ústneho pojednávania. Keďže o nariadenie ústneho pojednávania z účastníkov konania nik nepožiadali, IŽP Košice ho nenariadil.

IŽP Košice zároveň požiadal dotknuté mesto Poprad, aby podľa § 11 ods. 5 písm. e) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ v lehote do troch pracovných dní odo dňa doručenia žiadosti zverejnili na svojom webovom sídle okrem príloh k žiadosti, ktoré nie sú dostupné v elektronickej podobe a zároveň na svojej úradnej tabuli alebo aj iným v mieste obvyklým spôsobom žiadosť o zmenu integrovaného povolenia (len na webovom sídle), stručné zhrnutie údajov a informácií o obsahu podanej žiadosti poskytnuté prevádzkovateľom o prevádzkovateľovi a prevádzke najmenej na 15 dní, výzvu zainteresovanej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, výzvu zainteresovanej verejnosti a osobám s možnosťou podať prihlášku a výzvu verejnosti s možnosťou vyjadrenia sa k začatiu konania najmenej na 15 dní, spolu s informáciami kde možno nahliadnuť do žiadosti spolu s prílohami, či sa v prevádzke vyžadovalo posudzovanie jej vplyvu na životné prostredie alebo cezhraničné posudzovanie jej vplyvu na životné prostredie, kto sú dotknuté orgány v konaní, o možnosti účastníka konania požiadať o nariadenie ústneho pojednávania a o skutočnosti, že ak o nariadenie ústneho pojednávania účastník konania nepožiadala, IŽP Košice ústne pojednávanie nemusí nariadiť, ak zákon č. 39/2013 Z. z. o IPKZ v § 15 ods. 1 neustanovuje inak.

Vyššie uvedené údaje boli Mestom Poprad zverejnené na úradnej tabuli a na webovej stránke od 07.07.2025 do 22.07.2025.

IŽP Košice v súlade s ust. § 11 ods. 5 písm. c) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ zverejnil na úradnej tabuli stručné zhrnutie údajov a informácií o obsahu podanej žiadosti, o prevádzkovateľovi a o prevádzke od 07.07.2025 do 22.07.2025 a súčasne aj na svojom webovom sídle [www.sizp.sk](http://www.sizp.sk). V určenej lehote 30 dní sa verejnosť k žiadosti stanoveným spôsobom nevyjadрила.

V priebehu integrovaného povoľovania boli IŽP Košice predložené a doručené nasledovné vyjadrenia, stanoviská účastníkov konania a dotknutých orgánov:

1. Mesto Poprad, ako vecne a miestne príslušný orgán územného plánovania, rozhodnutie o umiestnení stavby „Montážna hala“, č. 9453/2758/2023 zo dňa 21.02.2023, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 10.03.2023,
2. Mesto Poprad, ako vecne a miestne príslušný stavebný úrad, rozhodnutie o stavebnom povolení pre stavbu „Montážna hala“, č. 75401/5935/2024 zo dňa 05.08.2024, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 21.08.2024,
3. Okresný úrad Poprad, odbor starostlivosti o životné prostredie, rozhodnutie – povolenie na uskutočnenie vodných stavieb, č. OU-PP-OSZP-2024/019258-004-TE zo dňa 08.08.2024,
4. Mesto Poprad súhlasné záväzné stanovisko č. 90000/6710/2025 zo dňa 25.07.2025 pre zmenu stavby „Montážna hala“ pred jej dokončením,
5. Mesto Poprad, Oddelenie stavebného poriadku, rozhodnutie o odstránení stavby „Sklad CO2“ na pozemku KN-C parc. Č. 1468 v k. ú. Spišská Sobota, č. 11527/4227/2023 zo dňa 09.03.2023.
6. Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, Sekcia environmentálneho posudzovania a povoľovania, Odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie vydalo Záverečné stanovisko č. 6926/2025-11.1/ss (2855/2025-2856/2025-int.) zo dňa 20.01.2025, právoplatné dňa 22.02.2025,
7. Technická inšpekcia a. s., pobočka Banská Bystrica k projektovej dokumentácii stavby č. 07402/2/2025-OS-01 zo dňa 14.04.2025,
8. Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Prešove, stanovisko č. ORHZ-PP1-2025/000336-004 zo dňa 11.06.2025,
9. Okresný úrad Prešov, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie štátnej správy vôd a vybraných zložiek živ. prostr. kraja, stanovisko č. OU-PO-OSZP2-2025/052275-002 zo dňa 22.05.2025,
10. Okresný úrad Poprad, odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠSOH, stanovisko č. OU-PP-OSZP-2025/020623-002 zo dňa 03.04.2025,
11. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Poprade, záväzné stanovisko č. RÚVZPP/OPPL/2371/4795/2025 zo dňa 28.04.2025,
12. Okresný úrad Poprad, odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠSOPaK, stanovisko č. OU-PP-OSZP-2025/027892-002 zo dňa 08.07.2025,
13. Okresný úrad Poprad, odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠVS, stanovisko č. OU-PP-OSZP-2025/028572-002 zo dňa 16.07.2025,
14. Okresný úrad Poprad, odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠSOO, stanovisko č. OU-PP-OSZP-2025/027969 zo dňa 14.07.2025,
15. SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik, Povodie Hornádu,

odštepny závod, stanovisko č. SVP 18573/2025/2 zo dňa 15.08.2025,

16. Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, sekcia posudzovania vplyvov na životné prostredie, odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie, záväzné stanovisko č. 6926/2025-11.1./ss, 46179/2025 zo dňa 15.08.2025.

Účastníci konania a dotknuté orgány mali k vydaniu integrovaného povolenia, ktorého súčasťou je stavebné povolenie na uskutočnenie zmeny stavby pred jej dokončením, tieto pripomienky a námety:

- 1) Ministerstvo životného prostredia SR, Sekcia environmentálneho posudzovania a povoľovania, Odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie vo svojom záverečnom stanovisku č. 6926/2025-11.1/ss (2855/2025-2856/2025-int.) zo dňa 20.01.2025 uviedlo, že s realizáciou navrhovanej činnosti „Inovácie v povrchovej úprave v spoločnosti TATRAVAGÓNKA a.s.“ súhlasí za predpokladu dodržania príslušných právnych predpisov a splnenia podmienok a realizácie opatrení uvedených v kapitole VI.3 tohto záverečného stanoviska:
  - a) v rámci projektovej prípravy uplatniť stavebno-technické opatrenia na zníženie hluku (napr. použitie izolačných stavebných materiálov na konštrukciu obvodového plášťa so stavebnou nepriezvučnosťou, pružné odizolovanie technologických zariadení obsahujúcich vibrujúce alebo rotujúce súčasti),
  - b) v rámci projektovej dokumentácie stavby pripraviť aj návrh technického riešenia pre prípad havarijného úniku znečisťujúcich látok, požiarneho projektu stavby, ktorý bude riešiť preventívne opatrenia na ochranu pred požiarom a plán BOZP v zmysle osobitných predpisov,
  - c) stavebné a montážne práce vyznačujúce sa vyššími hladinami hluku vykonávať len v pracovných dňoch od 7.00 do 20.00 hod.,
  - d) počas výstavby používať prednostne stroje a zariadenia s nižšími akustickými výkonmi, v prípade potreby, ak to postup prác a technológia výstavby umožní použiť mobilné protihlukové zásteny pre činnosti s vyššou hladinou hluku,
  - e) stavenisko a stavebný dozor zabezpečiť vodnými kontajnermi na zhromažďovanie odpadov,
  - f) zabezpečiť separáciu a čo možno najväčšie zhodnotenie odpadov, ktoré vzniknú pri výstavbe,
  - g) počas výstavby udržiavať čistotu na stavbu znečisťovaných verejných komunikáciách a verejných priestranstvách,
  - h) prepravu vstupného a výstupného materiálu realizovať prednostne železničnou dopravou,
  - i) dopravné prostriedky a stavebnú mechanizáciu udržiavať vo vyhovujúcom technickom stave, aby nedochádzalo k úniku znečisťujúcich látok. Zabezpečiť vybavenie staveniska prostriedkami na zneškodnenie havarijného úniku znečisťujúcich látok a ich priebežné dopĺňanie, zabezpečiť poučenie všetkých zamestnancov, vrátane dodávateľov o opatreniach pre prípad havárie,
  - j) stavebné práce vykonávať s použitím všetkých dostupných prostriedkov a technológií na zamedzenie zvýšenia sekundárnej prašnosti (zakrytie sypkých materiálov, resp. ich

- skladovanie v uzatvárateľných plechových skladoch, alebo silách, v rámci areálu, čistenie vozidiel pred odjazdom zo staveniska) ako aj organizačnými opatreniami, t. z. stavebné suroviny dovážať na stavenisko priebežne, postupne podľa aktuálnej potreby, minimalizovať skladovanie stavebného materiálu. Prepravovaný sypký materiál zaistiť tak, aby neznečisťoval ovzdušie a dopravné trasy (plachty, zníženie rýchlosti),
- k) aktualizovať súčasnú environmentálnu politiku v zmysle EMS (emisný monitorovací systém) tak, aby bola politikou pre rozšírenú výrobu v podniku a odrážala vývoj v oblasti realizácie opatrení na zmiernovanie negatívnych vplyvov činnosti podniku na životné prostredie v rámci environmentálneho manažérstva zaradiť si oblasť adaptácie na zmenu klímy do environmentálnej politiky medzi ciele sledovania,
  - l) sledovať optimálne parametre prevádzky odlučovacích zariadení na čistenie odpadových plynov podľa súboru technicko – prevádzkových a technicko – organizačných opatrení,
  - m) pri realizácii navrhovanej činnosti využívať v čo najväčšej možnej miere recyklované materiály,
  - n) v ďalších stupňoch projektovej dokumentácie zabezpečiť technické riešenie tak, aby došlo k zachytávaniu zrážkovej vody v dotknutom území a následnému vsiaknutiu do prostredia,
  - o) v rámci sadových úprav zabezpečiť aby plánované zatrávené plochy boli riešené ako kvitnúce lúky (zložené z rôznych druhov lúčnych rastlín strednej výšky a medonosných rastlín) s minimálnym režimom kosenia za účelom adaptácie na klimatické zmeny a zvýšením biodiverzity,
  - p) v prípade inštalácie osvetlenia použiť také zdroje osvetlenia, ktoré budú vyžarovať čo najmenšie percento modrého a zeleného svetla. Zabezpečiť tienenie svietidiel zhora,
  - r) podporovať využívanie dopravy MHD, cyklistiky na dopravu zamestnancov do zamestnania, vytvorením podmienok pre ich parkovanie a vhodnej motivácie.

IŽP Košice uvedené pripomienky vyhodnotil nasledovne:

- pripomienky v bodoch a), c) až r): IŽP Košice uvedené pripomienky zapracoval do podmienky č. 7, časť I. integrovaného povolenia.
  - pripomienku v bode b): IŽP Košice uvedenú pripomienku považuje za splnenú, stavebník predložil projektovú dokumentáciu pre stavebné povolenie, ktorej súčasťou je návrh technického riešenia pre prípad havarijného úniku znečisťujúcich látok, riešenie protipožiarnej bezpečnosti stavby a Plán organizácie výstavby.
- 2) Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Poprade vo svojom stanovisku k projektovej dokumentácii zmeny stavby č. ORHZ-PP1-2025/000336-004 zo dňa 11.06.2025 uviedlo, že s riešením protipožiarnej bezpečnosti stavby súhlasí bez pripomienok.
- 3) Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Poprade, vo svojom záväznom stanovisku k projektovej dokumentácii zmeny stavby č. RÚVZPP/OPPL/2371/4795/2025 zo dňa 28.04.2025 uviedol, že súhlasí s predloženým predmetným návrhom na zmenu v užívaní stavby z hľadiska záujmov ochrany, podpory a rozvoja verejného zdravia

ustanovené v zákone č. 355/2007 Z. z. a jeho vykonávacích predpisoch v znení zákona č. 361/2004 účinnom do 31.marca 2025 súhlasí a zároveň požaduje vykonať mimoriadnu kontrolu kvality pitnej vody z nových rozvodných systémov pitnej vody pred kolaudáciou stavby v zmysle § 17c ods. 4 písm. f) zákona č. 355/2007 Z. z. a § 6 ods. 1, písm. b) vyhlášky MZ SR č. 91/2023 Z. z., ktorou sa ustanovujú ukazovatele a limitné hodnoty kvality pitnej vody a kvality teplej vody, postup pri monitorovaní pitnej vody, manažment rizík systému zásobovania pitnou vodou a manažment rizík domových rozvodných systémov.

IŽP Košice zapracoval tieto pripomienky do podmienky č. 18, časť I. integrovaného povolenia.

- 4) Technická inšpekcia a.s., pobočka Banská Bystrica k projektovej dokumentácii stavby č. 07402/2/2025-OS-01 zo dňa 14.04.2025 z hľadiska požiadaviek bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a požiadaviek bezpečnosti technických zariadení v procese výstavby a pri uvedení stavby do užívania zabezpečiť splnenie nasledovných pripomienok:
  - a) v technickej správe Ústredné kúrenie – technológia kotolne a Ústredné kúrenie – teplovod, Zdravotechnické inštalácie je nedostatočne uvedené vyhodnotenie neodstrániteľných nebezpečenstiev a neodstrániteľných ohrození, ktoré vyplývajú z navrhovaných riešení v určených prevádzkových a užívateľských podmienkach, posúdenie rizika po ich používaní a návrh ochranných opatrení proti týmto nebezpečenstvám a ohrozeniam – rozpor s § 4 ods. 1 zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov,
  - b) v technickej správe Ústredné kúrenie – technológia kotolne a Ústredné kúrenie – teplovod je nesprávne uvedená požiadavka na odbornú spôsobilosť montážnej organizácie na montáž vyhradených technických zariadení tlakových – rozpor s § 9 ods. 1 písm. b) bod 8 vyhlášky č. 453/2000 Z. z. v nadväznosti na § 15 zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov a § 16 vyhl. č. 508/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov,
  - c) v technickej správe Vykurovanie je nedostatočne uvedená požiadavka na odbornú spôsobilosť na obsluhu vyhradených technických zariadení plynových – rozpor s § 4 ods. 2 zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 9 ods. 1 písm. b) vyhlášky č. 453/2000 Z. z. a § 17 ods. vyhlášky č. 508/2009 v znení neskorších predpisov,
  - d) vo výkresovej dokumentácii v časti Vykurovanie chýba schéma rozvodu plynu k plynovým žiaričom MANDIK HELIOS vrátane ich pripojenia na rozvod plynu – rozpor s § 4 ods. 2 zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 9 ods. 1 písm. e) vyhlášky č. 453/2000 Z. z.,
  - e) v technickej správe Vykurovanie nie sú uvedené informácie o fyzikálnych a chemických vlastnostiach pracovnej látky – zemný plyn – rozpor s § 4 ods. 2 zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 9 ods. 1 písm. b) vyhlášky č. 453/2000 Z. z. a prílohu č. 2 vyhlášky 508/2009 Z. z. Nie je navrhnutá šírka schodiskových ramien – rozpor s § 27 vyhl. č. 532/2002 Z. z., STN 73 4130,

- f) zákon č. 124/2006 Z. z. v § 6 nerieši neodstrániteľné nebezpečenstvá a neodstrániteľné ohrozenia, ako je uvedené v technických správach Ústredné kúrenie – technológia kotolne, Vykurovanie a Ústredné kúrenie - teplovod,
- g) platnosť protokolu o určení vonkajších vplyvov č. 143524/2024/NN nie je potvrdená podpisom predsedu komisie.

Upozornenie na plnenie požiadaviek bezpečnostných predpisov, ktoré pri užívaní stavieb a ich súčastí, pracovných priestorov, pracovných prostriedkov a technických zariadení môžu ovplyvniť stav bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci:

- a) konštrukčnú dokumentáciu vyhradeného technického zariadenia elektrického, plynového Bg, Bh je potrebné posúdiť v zmysle požiadavky § 5 ods. 3 a 4 vyhlášky č. 508/2009 Z.z. a § 14 ods. 1 písm. d) zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov oprávnenou právnickou osobou,
- b) pred uvedením do prevádzky je potrebné na vyhradenom technickom zariadení, elektrickom, tlakovom – tlaková expanzná nádoba 110 l/6 bar, 35 l/10 bar, 300 l/0 bar vykonať úradnú skúšku v zmysle § 12 vyhlášky č. 508/2009 Z. z. a § 14 ods. 1 písm. b) a d) zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov oprávnenou právnickou osobou,
- c) pracovné prostriedky (stroje – vzduchotechnické jednotky, linka na povrchovú úpravu vagónov), je možné uviesť do prevádzky podľa § 13 ods. 3 a 4 zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov a § 5 ods. 1 nariadenia vlády SR č. 392/2006 Z. z. len ak zodpovedajú predpisom na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, po vykonaní kontroly po ich inštalovaní, pred ich prvým použitím, aby sa zabezpečila ich správna inštalácia a ich správne fungovanie,
- d) pred uvedením strojových zariadení (vzduchotechnické jednotky, linka na povrchovú úpravu vagónov) do prevádzky po ich nainštalovaní na mieste používania je potrebné požiadať oprávnenú právnickú osobu o vydanie odborného stanoviska v zmysle § 14 ods. 1 písm. d) zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5 ods. 1 nariadenia vlády SR č. 392/2006 Z. z.,
- e) technické zariadenia tlakové (tlakové expanzné nádoby, bezpečnostné príslušenstvo, zásobníkový ohrievač vody) sú určenými výrobkami podľa nariadenia vlády SR č. 1/2016 Z. z. v znení neskorších predpisov. Pri uvedení na trh alebo do prevádzky je potrebné splniť požiadavky tohoto predpisu,
- f) technické zariadenie zdvíhacie (zvislé posuvné brány) je určeným výrobkom podľa nariadenia vlády SR č. 436/2008 Z. z. v znení neskorších predpisov. Pri uvedení na trh alebo do prevádzky je potrebné splniť požiadavky tohoto predpisu.

IŽP Košice zapracoval tieto pripomienky do podmienky č. 14, časť I. integrovaného povolenia.

- 5) Okresný úrad Poprad, odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠSOH, vo svojom stanovisku č. OU-PP-OSZP-2025/020623-002 zo dňa 03.04.2025 žiada dodržať nasledovné podmienky:

- a) v zmysle §77 ods. 2 zákona o odpadoch pôvodcom odpadov vznikajúcich pri stavebných prácach je investor stavby,
- b) pôvodca odpadu zodpovedá za nakladanie s odpadmi podľa zákona o odpadoch a plní povinnosti podľa § 14 tohto zákona,
- c) so stavebnými odpadmi a odpadmi z demolácií nakladať v súlade s ustanoveniami § 77 zákona o odpadoch a ustanoveniami § 1 vyhlášky MŽP SR č. 344/2022 Z. z. o stavebných odpadoch a odpadoch z demolácií; stavebné odpady a odpady z demolácií prednostne materiálovo zhodnotiť,
- d) odpady odovzdať osobe oprávnenej na nakladanie s odpadmi,
- e) ku kolaudácii stavby predložiť v zmysle § 14 zákona o odpadoch,
  - evidenciu o druhoch a množstve stavebných odpadov a nakladaní s nimi,
  - zmluvné zabezpečenie nakladania s odpadmi z prevádzky haly.

IŽP Košice zapracoval tieto pripomienky do podmienky č. 8, časť I. integrovaného povolenia.

- 6. Okresný úrad Prešov, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného kraja, vo svojom stanovisku č. OU-PO-OSZP2-2025/052275-002 zo dňa 22.05.2025 uviedol, že v rámci povoľovacieho konania navrhovanej činnosti, z hľadiska ochrany vodných pomerov bude posúdenie vypúšťania vôd z povrchového odtoku či už vsakovaním resp. do vodného toku dostatočné, pri rešpektovaní ustanovení vodného zákona ako aj Nariadenia vlády č. 269/2010 Z. z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu vôd. Vzhľadom k uvedenému, podľa názoru orgánu štátnej vodnej správy, navrhovaná stavba „Inovácie v povrchovej úprave v spoločnosti TATRAVAGÓNKA a.s.“, nepatrí medzi činnosti, ktoré je potrebné posúdiť podľa ustanovenia § 16a ods. 1 vodného zákona.
- 7. Okresný úrad Poprad, odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠSOPaK, vo svojom stanovisku č. OU-PP-OSZP-2025/027892-002 zo dňa 08.07.2025 žiada dodržať nasledovné podmienky:
  - a) navrhovaná stavba bude v súlade s platnou územnoplánovacou dokumentáciou Mesta Poprad a jej regulatívmi,
  - b) pri realizácii používať mechanizmy a technológie v dobrom stavebno – technickom stave a celkovo dbať, aby nedošlo k znečisteniu, resp. inému ohrozeniu dotknutej lokality a širšieho okolia,
  - c) ak sa v blízkosti stavby nachádzajú vzrastlé dreviny, zabezpečiť ich ochranu (napr. dreveným obložením kmeňov a pod.), aby nedošlo k poškodeniu ich nadzemných častí alebo koreňovej sústavy a následnému výrubu,
  - d) prípadný nevyhnutný výrub drevín (stromov a krovín), ktoré rastú mimo lesa, podlieha udeleniu súhlasu v zmysle § 47 ods. 3 zákona č. 543/2002 Z. z., o ktorý je potrebné požiadať príslušný orgán ochrany prírody a krajiny pred vydaním územného rozhodnutia, (v prípade spojeného územného a stavebného konania) pred vydaním stavebného povolenia,

- e) pri stavebnej činnosti chrániť okolité prírodné prostredie pred znečistením od stavebného odpadu a následným poškodením,
- f) zabezpečiť zamedzenie šírenia invázných druhov rastlín pri terénnych úpravách a manipulácii so zeminou,
- g) ku dňu kolaudačného konania stavby odstrániť všetky zariadenia staveniska a zrealizovať terénne úpravy okolia stavby.

IŽP Košice zapracoval tieto pripomienky do podmienky č. 10, časť I. integrovaného povolenia.

8. SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik, Povodie Hornádu, odštepny závod, vo svojom stanovisku č. SVP 18573/2025/2 zo dňa 15.08.2025, v rámci povolenia na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do podzemných vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.1.3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, žiada dodržať nasledujúce podmienky a požiadavky:
- a) preukázať hydrogeologickým posudkom vhodnosť navrhovaného spôsobu odvedenia vôd z povrchového odtoku (dažďových vôd) z navrhovanej stavby (zo strechy objektu SO 02) vsakom do podlažia z hľadiska saturačných schopností podlažia – predložiť kladný hydrogeologický posudok záujmového územia povolujujúceho orgánu,
  - b) v povolení žiadame uviesť charakteristiku vypúšťaných vôd, veľkosť a druh odvodnených plôch v m<sup>2</sup> a množstvá vypúšťaných vôd z povrchového odtoku v l/s, v zmysle projektovej dokumentácie,
  - c) v povolení žiadame popísať spôsob prečisťovania vypúšťaných vôd z povrchového odtoku (lapače strešných splavenín, filtračné šachty),
  - d) objekty zabezpečujúce prečistenie a vypúšťanie vôd do podzemných vôd je potrebné udržiavať v prevádzkyschopnom stave, vykonávať ich pravidelnú kontrolu, údržbu a čistenie podľa vypracovaného a schváleného prevádzkového poriadku,
  - e) k termínu kolaudácie predmetnej stavby žiadame vypracovať prevádzkový poriadok pre navrhovanú dažďovú kanalizáciu, ktorý bude obsahovať okrem iného podmienky údržby (spôsob a početnosť) čistiacich zariadení na dažďovej kanalizácii,
  - f) časovú platnosť povolenia na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do podzemných vôd, v súlade s ustanovením § 21 ods. 4 písm. e) zákona č. 364/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov, obmedziť na dobu najviac 10 rokov s účinnosťou od nadobudnutia právoplatnosti užívacieho (kolaudačného) povolenia,
  - g) pred uplynutím časovej platnosti povolenia na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku je potrebné požiadať v dostatočnom časovom predstihu o vydanie nového povolenia, resp. o predĺženie jeho platnosti, ak sa nezmenia podmienky, za ktorých bolo povolenie vydané, a požiadať v tejto veci aj SVP, š. p., Povodie Hornádu, odštepny závod o zaujatie stanoviska.

IŽP Košice vyhodnotil tieto pripomienky nasledovne:

- a) Stavebník predložil IŽP Košice Hydrogeologický prieskum, ktorý bol podkladom k vypracovaniu projektovej dokumentácie.

- b) IŽP Košice uvedenú pripomienku zapracoval do podmienky č. 2.3.2, časť II. integrovaného povolenia.
- c) IŽP Košice uvedenú pripomienku zapracoval do podmienky č. 2.3.3, časť II. integrovaného povolenia.
- d) IŽP Košice uvedenú pripomienku zapracoval do podmienky č. 2.3.3, časť II. integrovaného povolenia.
- e) IŽP Košice uvedenú pripomienku zapracoval do podmienky č. 18, časť I. integrovaného povolenia.
- f) IŽP Košice uvedenú pripomienku zapracoval do podmienky č. 2.3.1 časť II. integrovaného povolenia.
- g) IŽP Košice podmienku uvedenú v bode g) nemohol zapracovať do podmienok integrovaného povolenia, pretože SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik, nie je príslušným orgánom štátnej správy pre vypúšťanie povrchových vôd do podzemných vôd.

Účastníci konania a ostatné dotknuté orgány v priebehu integrovaného povoľovania, ktorého súčasťou je aj stavebné konanie o povolení zmeny stavby „Montážna hala“ (nový názov „Inovácie v povrchovej úprave koľajových vozidiel“), pred jej dokončením nevzniesli žiadne pripomienky a námietky k vydaniu integrovaného povolenia.

IŽP Košice pri určovaní emisných limitov pre znečisťujúce látky vypúšťané do ovzdušia a ich monitorovaníagv vychádzal z Vykonávacieho rozhodnutia Komisie 2020/2009/EU) z 22. júna 2020, ktorým sa podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EU o priemyselných emisiách stanovujú závery o najlepších dostupných technikách (BAT) povrchovej úpravy pomocou organických rozpúšťadiel vrátane konzervácie dreva a drevených výrobkov pomocou chemikálií a vyhlášky MŽP SR č. 248/2023 Z. z. o požiadavkách na stacionárne zdroje znečisťovania ovzdušia.

IŽP Košice určil emisný limit pre CO pre zdroj emisií – RTO (koncové oxidačné zariadenie– regeneratívne) na základe § 21 ods. 2 písm. b) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, pričom pri určení koncentračnej hodnoty vychádzal z rozsahu úrovne emisií pre CO podľa BAT č. 17 ( $< 20 - 150 \text{ mg.m}^{-3}$ ) pre termické čistenie (Vykonávacie rozhodnutie komisie (EÚ) 2020/2009 z 22. júna 2020, ktorým sa podľa smernice 2010/75/EU o priemyselných emisiách stanovujú závery o najlepších technikách (BAT) povrchovej úpravy pomocou organických rozpúšťadiel vrátane konzervácie dreva a drevených výrobkov pomocou chemikálií.

Pri určovaní emisných limitov pre spaľovacie zariadenia (kotelňa) IŽP Košice vychádzal z vyhlášky MŽP SR č. 248/2023 Z. z. o požiadavkách na stacionárne zdroje znečisťovania ovzdušia.

Súčasťou konania o vydanie zmeny integrovaného povolenia podľa § 3 ods. 3 a § 3 ods. 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ boli konania:

- a) v oblasti ochrany ovzdušia:
  - o povolenie stacionárneho zdroja a jeho zmeny podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

b) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd:

- o povolenie vypúšťania vôd z povrchového odtoku do podzemných vôd podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.1.3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- o súhlas na uskutočnenie, zmenu alebo odstránenie stavieb a zariadení alebo na činnosti, na ktoré nie je potrebné povolenie podľa tohto zákona, ktoré však môže ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd, podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

c) v oblasti ochrany prírody a krajiny:

- o vyjadrenie k vydaniu stavebného povolenia na zmenu stavby „Montážna hala“ pred jej dokončením podľa § 3 ods. 3 písm. g) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

d) v oblasti stavebného konania:

- stavebné konanie o povolení zmeny stavby „Montážna hala“ pred jej dokončením, v spojení so zmenou v užívaní stavby podľa § 3 ods. 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania a dotknutých orgánov a projektovej dokumentácie v súlade s ustanovením § 62 ods. 1 až 3 stavebného zákona zistil, že uskutočnením zmeny stavby pred dokončením a jej budúcim užívaním nie sú ohrozené záujmy spoločnosti ani neprimerane obmedzené či ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania. Projektová dokumentácia zmeny stavby pred dokončením bola vypracovaná oprávnenými projektantmi a spĺňa požiadavky na uskutočnenie zmeny stavby.

IŽP Košice na základe vykonaného konania zistil stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, a preto rozhodol tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

**Poučenie:** Proti tomuto rozhodnutiu môže podať odvolanie na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice:

a) účastník konania podľa § 53 a § 54 správneho zákona do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia,

b) aj ten, kto nebol účastníkom konania, ale len v rozsahu, v akom sa namieta nesúlad povolenia s obsahom rozhodnutia podľa zákona o posudzovaní vplyvov na životné prostredie, podľa § 140c ods. 9 stavebného zákona do 15 pracovných dní odo dňa zverejnenia rozhodnutia.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Juraj Čorba, PhD.  
riaditeľ inšpektorátu

**Doručuje sa:**

1. TATRAVAGÓNKA a.s., Štefánikova 887/53, 058 01 Poprad
2. Mesto Poprad, Nábřežie Jána Pavla II. 2802/3, 058 42 Poprad
3. Tatra banka, a. s., Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava
4. Ing. Ján Ilavský, PRO-ING s.r.o., Hviezdoslavova 11, 034 01 Ružomberok
5. Združenie domových samospráv, Rovniankova 14, P. O. BOX 218, 851 02 Bratislava

**Na vedomie:**

1. Mesto Poprad, stavebný úrad, Nábřežie Jána Pavla II. 2802/3, 058 01 Poprad
2. Okresný úrad Poprad, Odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠVS, Nábřežie Jána Pavla II. 16, 058 44 Poprad
3. Okresný úrad Poprad, Odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠSOH, Nábřežie Jána Pavla II. 16, 058 44 Poprad
4. Okresný úrad Poprad, Odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠSOPaK, Nábřežie Jána Pavla II. 16, 058 44 Poprad
5. Okresný úrad Poprad, Odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠSOO, Nábřežie Jána Pavla II. 16, 058 44 Poprad
6. Okresný úrad Poprad, Odbor krízového riadenia, Nábřežie Jána Pavla II. 16, 058 44 Poprad
7. Krajský pamiatkový úrad Prešov – pracovisko Poprad, Sobotské námestie 1735/16, 058 01 Poprad – Spišská Sobota
8. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Poprade, Zdravotnícka 3, 058 97 Poprad
9. Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Poprade, Huszova 4, 058 01 Poprad
10. Technická inšpekcia, a.s., pracovisko Banská Bystrica, Partizánska cesta 71, 974 01 Banská Bystrica
11. Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, sekcia posudzovania vplyvov na životné prostredie, odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie, Nám. Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava
12. Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky, Mlynské nivy 44/a, 827 15 Bratislava
13. Podtatranská vodárenská prevádzková spoločnosť a.s., Hraničná 662/17, 058 89 Poprad
14. SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik, Povodie Hornádu, odštepny závod, Ďumbierska14, 041 59 Košice
15. Inšpektorát práce Prešov, Levočská 3, 080 01 Prešov
16. SPP – distribúcia, a.s., Bratislava, Plátennícka 19013/2, 821 09 Bratislava

### **Príloha č. 1**

Mená a adresy ostatných účastníkov stavebného konania stavby:

1. Tatra banka, a. s., Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava
2. Ing. Ján Ilavský, PRO-ING s.r.o., Hviezdoslavova 11, 034 01 Ružomberok
3. Združenie domových samospráv, Rovniankova 14, P. O. BOX 218, 851 02 Bratislava
4. Ing. Bohuslav Argaláš, Vajanského 11, 034 01 Ružomberok
5. Ing. Ľubomír Sleziak, Murgašova 9, 034 01 Ružomberok
6. Ing. Ján Božek, Andreja Hlinku 203, 034 83 Bešeňová
7. Ing. Miroslav Božek, Liptovská Teplá 420, 034 83 Liptovská Teplá
8. Ing. Milan Droppa, Priemyselná 3959, 031 01 Liptovský Mikuláš
9. Ing. Vladimír Šeffler, Klačno 2000/31, Ružomberok
10. Ing. Petr Pancák, Ružová 584/35, 040 11 Košice
11. Ing. Peter Rázga, Lesná 4, 034 01 Ružomberok
12. Prof. Ing. Ján Pitel, PhD., Magurská 7, 080 01 Prešov
13. Ing. Rastislav Kováč, Mierová 10, 026 01 Dolný Kubín
14. Pavol Husarčík, Plavisko 7, 034 01 Ružomberok